



**KARTA CHARAKTERYSTYKI
PREPARATU CHEMICZNEGO**

Sporządzona zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (WE)
NR 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia
2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i
stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)

Opracował: Tadeusz Głownia

Data sporządzenia: 26.01.2009

Data aktualizacji: 26.05.2010

Strona 1 z 7

**1. IDENTYFIKACJA PREPARATU
IDENTYFIKACJA PRODUCENTA**

1.1. Identyfikacja preparatu

Nazwa handlowa: TRAWERTYN CLASSIC TG

1.2. Zastosowanie preparatu

Zastosowanie: Cienkowarstwowy tynk wapienny, przeznaczony do wykonywania trwałych aplikacji wewnątrz pomieszczeń, o fakturze wynikającej z rodzaju użytego narzędzia.

1.3. Identyfikacja producenta

Nazwa/imię i nazwisko: P.U.P.H Luxmal Tadeusz Głownia

Adres: Szpitalna 8, 32-500 Chrzanów

Numer telefonu: (32)623-25-92

Numer faksu: (32)623-25-92

e-mail: luxmal@luxmal.eu, www.luxmal.pl

1.4. Telefon alarmowy: (032)623 25 92 (W godzinach: 9.00 – 16.00)
lub pogotowie ratunkowe tel.999

2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Klasyfikacja preparatu:

Według kryteriów zawartych w Rozporządzeniu MZ zmieniającym rozporządzenie w sprawie kryteriów i sposobów klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych z dnia 24 września 2007 (Dz.U. 07.174.1222), wraz z późniejszymi zmianami:

Symbol zagrożenia:

Xi – preparat drażniący

Rodzaj zagrożenia:

R37 – działa drażniąco na drogi oddechowe

R 38 – działa drażniąco na skórę

R41 – ryzyko poważnego uszkodzenia oczu

Dodatkowe uwagi: mieszanina preparatu z wodą ma odczyn silnie alkaliczny.

Toksyczność ostra:

Wdychanie: Pył może podrażniać gardło i układ oddechowy (CL50 – brak danych).

Połknięcie: Może powodować podrażnienie ust, gardła i żołądka. (DL50 – brak danych).

Skóra: Pył oraz produkt w postaci mieszaniny z wodą podrażniają skórę. Kontakt może wywołać reakcję alergiczną. (DL50 – brak danych). Może powodować zaczerwienienie i swędzenie skóry. Powoduje zaczerwienienie i łzawienie oczu- w przypadku długoterminowego narażenia może powodować utratę wzroku i kalectwo.

Oczy: Pył oraz preparat w postaci mieszaniny z wodą podrażnia oczy.

11.2 Toksyczność przewlekła:

Działanie drażniące: częste wdychanie pyłu przez dłuższy okres czasu zwiększa ryzyko rozwoju chorób płuc.

Działanie rakotwórcze: składniki preparatu nie zostały sklasyfikowane jako substancje rakotwórcze.

Działanie mutagenne: - składniki preparatu nie zostały sklasyfikowane jako substancje mutagenne.

Działanie na rozrodczość: brak danych na temat szkodliwości.



**KARTA CHARAKTERYSTYKI
PREPARATU CHEMICZNEGO**

TRAWERTYN CLASSIC TG

Strona 2 z 7

3. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Identyfikacja chemiczna produktu:

Produkt w postaci suchego proszku zawierającego wypełniacze mineralne, wapno hydratyzowane i środki pomocnicze.

Niebezpieczne składniki:

Składniki	Numer WE	Numer CAS	% wagowe
Wodorotlenek wapnia	215-137-3	1305-62-0	23

Wymienione w treści powyżej składniki nie są klasyfikowane jako substancje niebezpieczne (za wyjątkiem wodorotlenku wapnia)

Xi – preparat drażniący

Rodzaj zagrożenia:

R37 – działa drażniąco na drogi oddechowe

R 38 – działa drażniąco na skórę, **R41** – ryzyko poważnego uszkodzenia oczu

4. PIERWSZA POMOC

Wdychanie:

Zapewnić dostęp świeżego powietrza. Skonsultować się z lekarzem.

Kontakt z oczami:

W przypadku kontaktu preparatu z oczami niezbędna jest natychmiastowa interwencja i pomoc. Usunąć szkła kontaktowe, oczy dokładnie płukać przy szeroko otwartych powiekach dużą ilością czystej wody bieżącej. Unikać silnego strumienia wody, ze względu na ryzyko mechanicznego uszkodzenia rogówki Skonsultować się z lekarzem.

Kontakt ze skórą:

Zabrudzone, zamoczone substancją ubranie natychmiast zdjąć, zabrudzone partie skóry umyć dokładnie dużą ilością wody aż do usunięcia całego produktu. W przypadku podrażnienia skóry, należy się skonsultować z dermatologiem.

Połyknięcie:

Natychmiast wezwać lekarza i okazać niniejszą kartę charakterystyki. Jeżeli poszkodowany jest nieprzytomny lub półprzytomny nie podawać nic do picia. Osobie przytomnej opłukać usta dużą ilością wody. Spożyć dużą ilość czystej chłodnej wody, nie powodować wymiotów.

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

Środki gaśnicze właściwe:

Rozproszony prąd wodny, piany i proszki gaśnicze, dwutlenek węgla.

Środki gaśnicze niewłaściwe:

Brak przeciwwskazań.

Szczególne zagrożenia:

Preparat niepalny do momentu odparowania wody. Podczas pożaru suchy produkt wydziela czarny dym.

Środki ochrony indywidualnej dla strażaków:

Odpowiednie ubranie i całkowicie izolujący sprzęt ochrony dróg oddechowych z aparaturą oddychania.

Informacje dodatkowe:

Pojemniki z preparatem narażone na działanie ognia lub wysokiej temperatury chłodzić rozproszonym prądem wody, o ile to możliwe, usunąć z obszaru zagrożenia. Nie dopuszczać do rozdmuchiwania silnym prądem wody. Produkt w połączeniu z wodą i dwutlenkiem węgla ulega stwardnieniu (karbonizacji)



6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

Indywidualne środki ostrożności:

Unikać bezpośredniego kontaktu produktu ze skórą i oczami. Ograniczyć do minimum wdychanie pyłów. Podczas pracy z produktem powinna być zapewniona odpowiednia wentylacja pomieszczeń oraz niezbędny sprzęt do ochrony dróg oddechowych (patrz punkt 8).

Środowiskowe środki ostrożności:

środowiska: Zapobiec rozprzestrzenianiu się i dostaniu preparatu do gruntu, wód powierzchniowych, gruntowych i do kanalizacji. Starać się uniknąć niekontrolowanej reakcji produktu z wodami gruntowymi i powierzchniowymi. Powiadomić lokalne władze o większym uwolnieniu produktu do środowiska.

Metody oczyszczania/usuwania:

Usuwać przy pomocy środków mechanicznych, produkt gromadzić w odpowiednio oznakowanych pojemnikach do czasu przyszłego zniszczenia lub przetworzenia, podłogi i inne przedmioty myć dokładnie natychmiast po zanieczyszczeniu produktem(wodę należy zebrać i przekazać do utylizacji- nie wylewać do kanalizacji). Duże ilości odpadów usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Można stosować środki neutralizujące odczyn zasadowy.

7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE

7.1. Postępowanie z preparatem:

Postępować zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy. Unikać bezpośredniego kontaktu, stosować sprzęt ochrony osobistej.

7.2. Magazynowanie:

Przechowywać w zamkniętych opakowaniach, w pomieszczeniach chroniących przed wpływami atmosferycznymi, najlepiej w temperaturze +5 do +20°C. Chronić przed mrozem i ekspozycją na wysokie temperatury (powyżej +40 °C). Chronić przed wilgocią. Zapewnić dobrą wentylację. Chronić przed dziećmi.

7.3. Specyficzne zastosowania:

Nie dotyczy.



KARTA CHARAKTERYSTYKI
PREPARATU CHEMICZNEGO

TRAWERTYN CLASSIC TG

Strona 4 z 7

8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Informacje przeznaczone dla pracodawców w zakresie parametrów kontroli narażenia środowiskowego.

8.1. Wartości graniczne narażenia:

Wodorotlenek wapna: NDS: 2 mg/m³

Dla pozostałych substancji zawartych w preparacie Trawertyn TG nie są określone dawki najwyższych dopuszczalnych stężeń wg Rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.02.217.1833).

8.2. Kontrola narażenia:

8.2.1. Kontrola narażenia w miejscu pracy:

Produkt w postaci suchej mieszaniny:

Ochrona dróg oddechowych: wymagana, stosować półmaskę przeciwpyłową.

Ochrona rąk: wymagana, gumowe lub z tworzywa sztucznego rękawice ochronne przy przenoszeniu worków z preparatem. Użyć kremu ochronnego.

Ochrona oczu: wymagana, szczelne okulary ochronne w przypadku możliwości bezpośredniego kontaktu.

Ochrona ciała: wymagana, ubranie ochronne ze zwartej tkaniny.

Higiena osobista: stosować procedury utrzymania porządku i higieny osobistej. Nie dopuszczać do zanieczyszczenia ubrania. Wymyć ręce i twarz po pracy z preparatem. Użyć kremu ochronnego przed i po zakończeniu pracy.

Produkt w postaci mokrej:

Ochrona dróg oddechowych: nie wymagana.

Ochrona rąk: wymagana, rękawice gumowe lub z tworzywa sztucznego.

Ochrona oczu: wymagana, szczelne okulary ochronne w przypadku możliwości bezpośredniego kontaktu.

Ochrona ciała: wymagana, ubranie ochronne ze zwartej tkaniny.

Higiena osobista: stosować procedury utrzymania porządku i higieny osobistej. Nie dopuszczać do zanieczyszczenia ubrania. Wymyć ręce i twarz po pracy z preparatem. Użyć kremu ochronnego przed i po zakończeniu pracy.

8.2.2. Kontrola narażenia środowiska:

Zabezpieczyć przed dostaniem się do miejskiego systemu wodno-kanalizacyjnego i cieków wodnych. Inne informacje punkt 12 karty.

9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE I CHEMICZNE

9.1 Informacje ogólne:

Postać: Proszek

Zapach: charakterystyczny (wapna hydratyzowanego)

Kolor: kremowy

9.2 Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

pH 11 roztworu wodnego: alkaliczne w temp 20 °C

Temperatura wrzenia: nieznana

Temperatura topnienia: nieznana

Temperatura zapłonu: nie dotyczy

Temperatura samozapłonu: nie dotyczy

Palność (ciało stałe, gaz): nie dotyczy

Właściwości wybuchowe: nie dotyczy

Właściwości utleniające: nie dotyczy

Prężność par: nieznana

Gęstość względna: ok. 1,4 g / cm³ (dla mieszaniny z wodą) (bez wody 1,1g/cm³)

Rozpuszczalność w wodzie: częściowo rozpuszczalna

Rozpuszczalność w rozpuszczalnikach organicznych: częściowo rozpuszczalna

Współczynnik podziału n-oktanol/woda: nie dotyczy

Inne dane: -



**KARTA CHARAKTERYSTYKI
PREPARATU CHEMICZNEGO**

TRAWERTYN CLASSIC TG

Strona 5 z 7

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

W normalnych warunkach preparat stabilny.

10.1 **Warunki, których należy unikać:** Wilgoć, w razie zawilgocenia i dopływu powietrza ulega twardnieniu.

10.2 **Czynniki, których należy unikać:** Brak danych.

10.3 **Niebezpieczne produkty rozkładu:** Brak danych

Inne informacje: -

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Mieszanina preparatu z wodą ma odczyn silnie alkaliczny.

11.1 **Toksyczność ostra:**

Wdychanie: Pył może podrażniać gardło i układ oddechowy (CL50 – brak danych).

Połykanie: Może powodować podrażnienie ust, gardła i żołądka. (DL50 – brak danych).

Skóra: Pył oraz produkt w postaci mieszaniny z wodą podrażniają skórę. Kontakt może wywołać reakcję alergiczną. (DL50 – brak danych). Może powodować zaczerwienienie i swędzenie skóry. Powoduje zaczerwienienie i łzawienie oczu- w przypadku długoterminowego narażenia może powodować utratę wzroku i kalectwo.

Oczy: Pył oraz preparat w postaci mieszaniny z wodą podrażnia oczy.

11.2 **Toksyczność przewlekła:**

Działanie drażniące: częste wdychanie pyłu przez dłuższy okres czasu zwiększa ryzyko rozwoju chorób płuc.

Działanie rakotwórcze: składniki preparatu nie zostały sklasyfikowane jako substancje rakotwórcze.

Działanie mutagenne: - składniki preparatu nie zostały sklasyfikowane jako substancje mutagenne.

Działanie na rozrodczość: brak danych na temat szkodliwości.

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

12.1. **Ekotoksyczność:** w przypadku przedostania się do wody może wystąpić wzrost pH.

12.2. **Mobilność:** brak danych.

12.3. **Trwałość i zdolność do rozkładu:** produkt po kontakcie z wodą i dopływem powietrza ulega karbonizacji i obniżeniu pH.

12.4. **Zdolność do biokumulacji:** brak danych.

12.5. **Wyniki oceny właściwości PBT:** brak danych

12.6. **Inne szkodliwe skutki działania:** -

Nie przewiduje się żadnych problemów ekologicznych, jeżeli przy postępowaniu z wyrobem i w trakcie jego użycia zachowane są odpowiednie środki ostrożności.

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Klasyfikacja odpadu zgodnie z Rozporządzeniem MŚ (Dz.U. 01.112.1206).

Grupa: Odpady z procesów termicznych

Podgrupa: Odpady z produkcji spoiw mineralnych (w tym cementu, wapna i tynku) oraz z wytworzonych z nich wyrobów

Rodzaj: Odpady z produkcji wapna palonego i hydratyzowanego

Kod: 10 13 04

Rodzaj: Inne nie wymienione odpady

Kod: 10 13 99

Preparat: Nie dopuszczać do zanieczyszczania wód powierzchniowych i gruntowych. Nie składować na wysypiskach komunalnych. Odzysk lub unieszkodliwienie odpadowego produktu przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi przepisami (Dz. U. 01.62.628) w instalacjach lub urządzeniach spełniających określone wymagania (licencjonowane zakłady lub producent). Stwardniały produkt można traktować jako gruz budowlany.

Opakowania: Opróżnione opakowania należy traktować jako odpad. Odzysk (recykling) lub unieszkodliwienie takiego opakowania należy przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami (wg Ustawy o opakowaniach i odpadach opakowaniowych, Dz. U. 01.63.638).



**KARTA CHARAKTERYSTYKI
PREPARATU CHEMICZNEGO**

TRAWERTYN CLASSIC TG

Strona 6 z 7

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

Opakowanie: opakowanie plastikowe

Transport lądowy (ADR/RID):

Nie podlega ograniczeniom przepisów ADR i RID

Transport morski (IMDG):

Kod IMDG nie dotyczy

Numer ONZ: nie dotyczy

Transport lotniczy (ICAO/IATA):

Klasa nie dotyczy

Numer ONZ: nie dotyczy

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

Klasyfikacji i oznakowania preparatu dokonano zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz.U. 07.174.1222) oraz zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz.U. 03.173.1679) wraz z późniejszymi zmianami (Dz.U. 04.260.2595).

Klasyfikacja preparatu:

Oznakowanie preparatu:



Preparat drażniący Xi

Oznakowanie preparatu:

Zwroty określające rodzaj zagrożenia (R):

R41 – ryzyko poważnego uszkodzenia oczu

R37 – działa drażniąco na drogi oddechowe

R 38 – działa drażniąco na skórę

Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania (S):

S2 Chronić przed dziećmi

S22 Nie wdychać pyłu

S24 Unikać zanieczyszczenia skóry

S25 Unikać kontaktu z oczami

S26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

S36/37/39 Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.



**KARTA CHARAKTERYSTYKI
PREPARATU CHEMICZNEGO**

TRAWERTYN CLASSIC TG

Strona 7 z 7

Pozostałe obowiązujące przepisy prawne:

1. ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającym dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającym rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EEG i 2000/21/WE.

2. Rozporządzenie ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 02.217.1833).

3. Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz.U. 03.171.1666) wraz z późniejszymi zmianami, wydane na podstawie art.2 ust.4 ustawy z dnia 11 stycznia 2001r. o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U. 01.11.84) wraz z późniejszymi zmianami.

4. DYREKTYWA KOMISJI 2006/8/WE z dnia 23 stycznia 2006 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, załączniki II, III i V do dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

5. Dyrektywa 67/548/EEG w sprawie substancji niebezpiecznych (REACH) wraz z późniejszymi aktualizacjami.

6. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. 01.112.1206).

7. Ustawa o odpadach z dnia 27 kwietnia 2001 r. (Dz. U. 01.62.628).

8. Ustawa o opakowaniach i odpadach opakowaniowych z dnia 11 maja 2001 r. (Dz. U. 01.63.638).

16. INNE INFORMACJE

Treść zwrotów R i symboli wymienionych w punkcie 3 niniejszej Karty:

X znaki ostrzegawcze:

Xi Preparat drażniący

R37 – działa drażniąco na drogi oddechowe

R38 – działa drażniąco na skórę

R41 – ryzyko poważnego uszkodzenia oczu

Zwroty S:

S2 – chronić przed dziećmi

S22- nie wdychać pyłu

S24/25- unikać zanieczyszczenia skóry i oczu

S26- zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza

S39- nosić okulary lub ochronę twarzy

S46- w razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza- pokaż opakowanie lub etykietę

Informacje zawarte w tej Karcie dotyczą tylko wyżej wymienionego produktu. Prezentują one nasz obecny stan wiedzy w zakresie magazynowania i bezpiecznego posługiwania się wyrobem. Dane techniczne zawarte w tej Karcie nie są specyfikacją jakościową i nie mogą stanowić podstaw do jakichkolwiek roszczeń prawnych (reklamacji). Obowiązkiem użytkownika jest ocenić i wykorzystać opisany produkt w sposób bezpieczny i zgodnie z obowiązującym prawem i przepisami. Pozostawia się użytkownikowi własną odpowiedzialność za upewnienie się czy te informacje są odpowiednie i kompletne dla jego specjalistycznego użycia tego produktu. Karta ta nie zwalnia użytkownika produktu z przestrzegania wszystkich norm prawnych, administracyjnych i przepisów odnośnie produktu, higieny i bezpieczeństwa pracy.

Zmiany w wyniku aktualizacji karty:

Aktualizacji dokumentu wg Reach oraz wzoru karty.



*KARTA CHARAKTERYSTYKI
PREPARATU CHEMICZNEGO*

TRAWERTYN CLASSIC TG

**Opracowano : Tadeusz Głownia
P.U.P.H Luxmal
Szpitalna 8,
32-500 Chrzanów**